



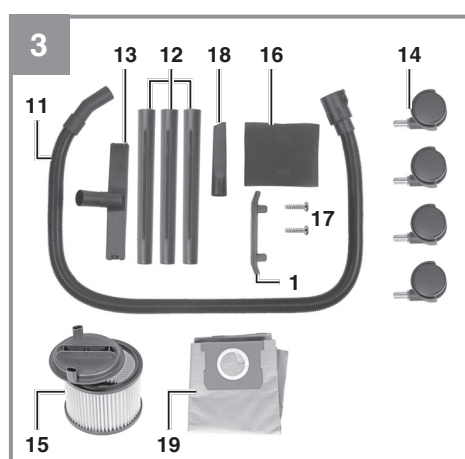
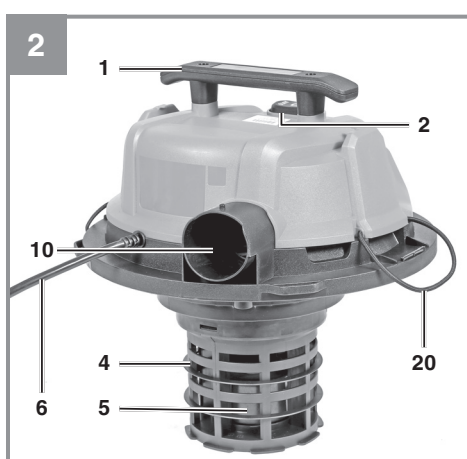
TC-VC 1820

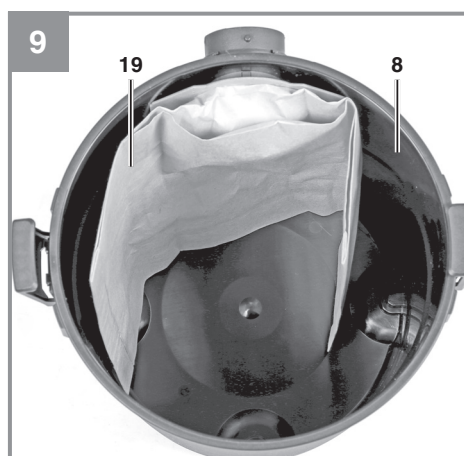
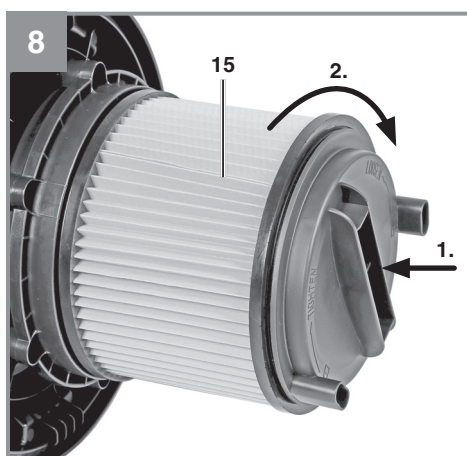
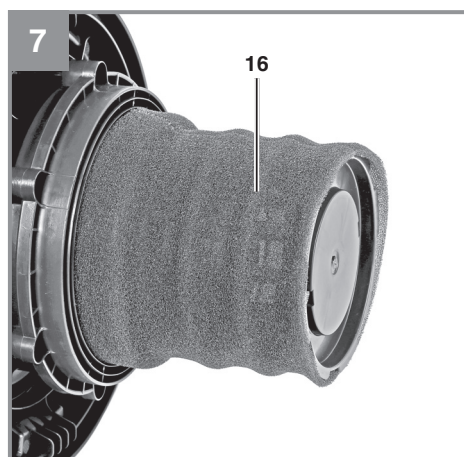
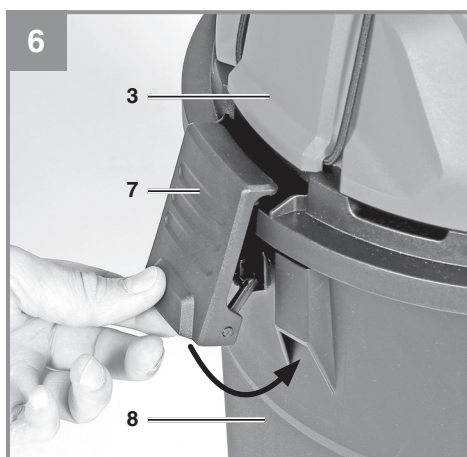
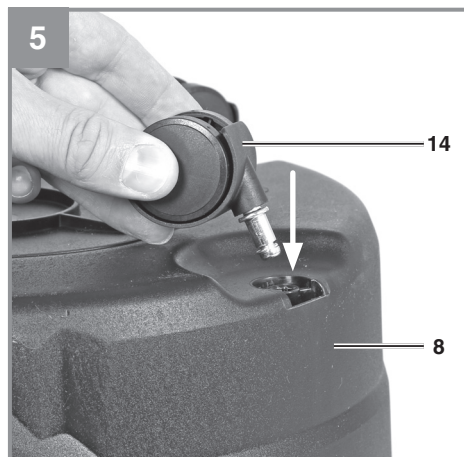
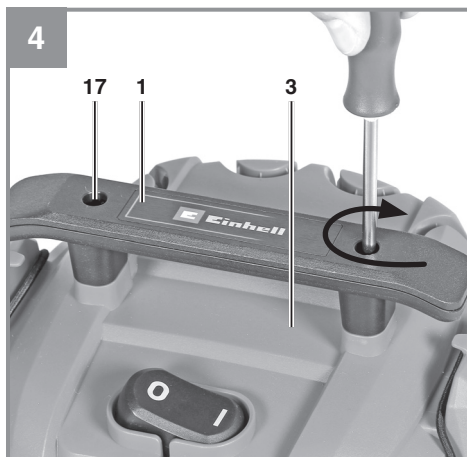
UKR Оригінальна інструкція з
експлуатації
Пилосос для вологого/
сухого прибирання

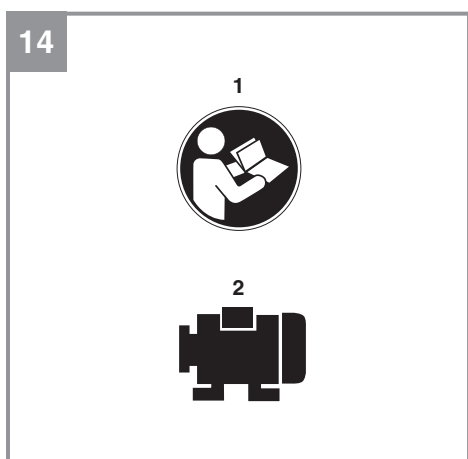
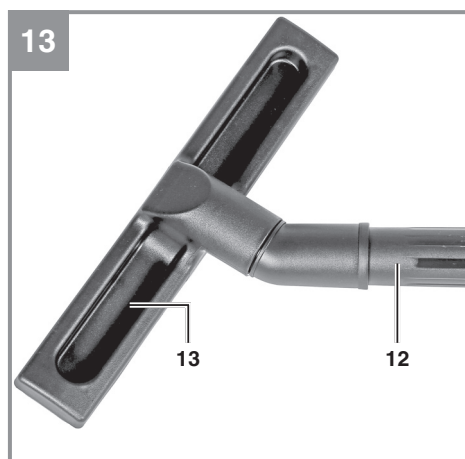
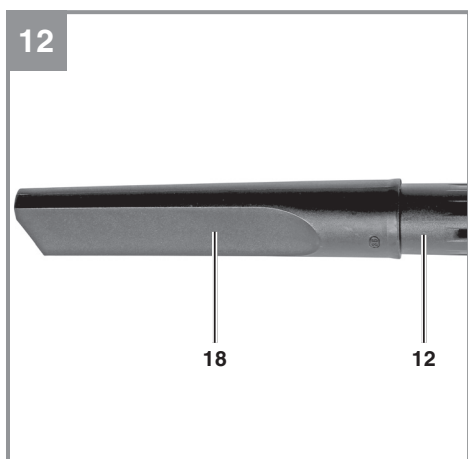
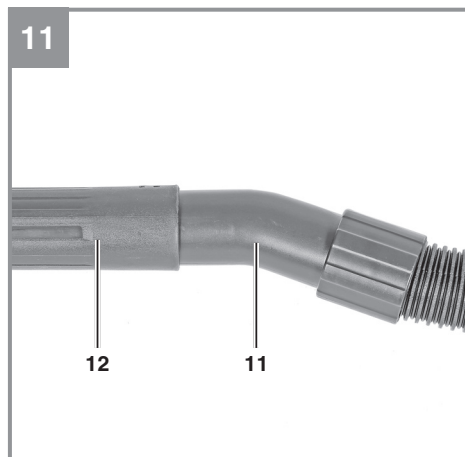
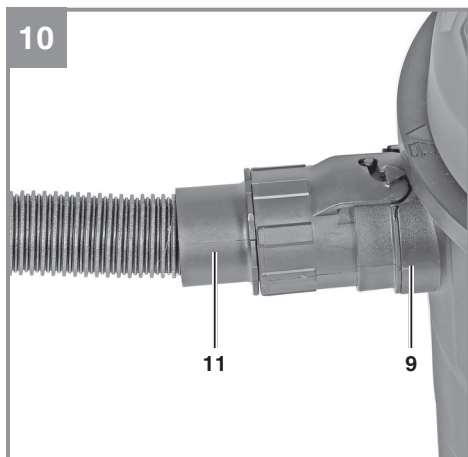


Art.-Nr.: 23.424.80

I.-Nr.: 21013







Небезпека!

При користуванні приладами слід дотримуватися певних заходів безпеки, щоб запобігти травмуванню і пошкодженням. Тому уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації. Надійно зберігайте її, щоб викладена в ній інформація була у вас постійно під руками. У випадку, якщо ви повинні передати прилад іншим особам, передайте їм також і цю інструкцію з експлуатації. Ми не несемо відповідальності за нещасні випадки або пошкодження, які виникли внаслідок недотримання цієї інструкції.

Пояснення символів (Мал. 14)

1. **Небезпека!** - Прочитайте інструкцію з експлуатації.
2. Вхідна потужність

1. Вказівки з техніки безпеки**УВАГА!**

Прочитайте всі вказівки та інструкції з техніки безпеки. Недотримання вказівок та інструкцій з техніки безпеки може стати причиною виникнення електричного удару, пожежі та/або важкого травмування.

Зберігайте вказівки та інструкції з техніки безпеки на майбутнє.

- Перед монтажем і введенням в експлуатацію неодмінно зверніться до інструкції.
- Вийняти штекер з розетки електромережі якщо пристрій не використовується, перш ніж відкрити пристрій, перед очищенням і технічним доглядом.
- Не очищайте пристрій розчинниками.
- Не витягуйте штекер за кабель з розетки електричної мережі.
- Не залишайте готовий до роботи пристрій без нагляду.
- Не давайте дітям працювати пристроєм.
- Уважно стежте за тим, щоб кабель живлення не переїхали, не здавили, не сминали, щоб він не був таким чином пошкоджений.
- Заборонено використовувати пристрій якщо кабель живлення пошкоджено.
- При заміні кабелю живлення суворо дотримуйтесь вказівок виготовлювача щодо його моделі. Кабель живлення: H 05 VV - F 2 x 0.75 мм²

- Заборонено всмоктувати: палаючі сірники, тліючу золу і недопалки, горючі, їдкі, вогнєнебезпечні та вибухонебезпечні речовини, пари і рідини.
- Цей прилад не призначений для всмоктування небезпечного для здоров'я пилу.
- Зберігайте пристрій в сухих приміщеннях.
- Не використовуйте несправний пристрій.
- Сервісні роботи здійснюйте тільки в авторизованих сервісних центрах.
- Використовуйте прилад тільки за призначенням.
- Будьте дуже уважні при очищенні сходів.
- Використовуйте тільки оригінальні аксесуари і запасні частини.

Цей пристрій не призначено для осіб (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями чи тих, хто не має досвіду та / або знань, тому таким особам дозволяється користуватися приладом тільки під наглядом осіб, які несуть відповідальність за них, чи за умови якщо вони отримали вказівки (інструкції) по тому як безпечно користуватися даним приладом. Діти завжди повинні бути під наглядом, щоб вони не гралися з даним пристроєм.

2. Опис приладу і об'єм поставки**2.1 Опис приладу (Мал. 1-3)**

1. Ручка
2. Перемикач ВКЛ/ВИКЛ
3. Голова пилососу
4. Фільтрувальна корзина
5. Запобіжний поплавковий клапан
6. Кабель живлення
7. Запорний гачок кріплення голови
8. Бак
9. Роз'єм всмоктувального шлангу
10. Роз'єм видування
11. Гнучний всмоктувальний шланг
12. Всмоктувальна трубка
13. Універсальна насадка
14. Ролики
15. Гофрований фільтр
16. Поролоновий фільтр
17. Гвинт кріплення
18. Щілинна насадка
19. Мішок для сміття
20. Тримач шлангу

2.2 Об'єм поставки

Будь ласка, перевірте комплектність виробу відповідно до описаного об'єму поставки. Згенеруйте гарантійний талон за посиланням <https://service.einhell.ua/>, обов'язково зверніть увагу на інформацію про умови гарантії.

- Відкрийте упаковання і обережно вийміть обладнання.
- Зніміть пакувальний матеріал, а також запобіжні та захисні пристрої, використувані під час транспортування (якщо є).
- Перевірте комплектність поставки.
- Перевірте, чи немає пошкоджень на приладі та комплектуючих.
- Якщо можливо, зберігайте опакування протягом всього гарантійного строку.

Небезпека!

Прилад і пакувальні матеріали не іграшки. Не дозволяйте дітям гратися з пластиковими коробками, плівками та дрібними деталями. Існує небезпека, що дитина може проковтнути якусь деталь і задихнутися!

- Всмоктувальна трубка (3 частини)
- Всмоктувальний шланг
- Універсальна насадка
- Гофрований фільтр
- Поролоновий фільтр
- Шілінна насадка
- Ролики (4 шт)
- Ручка
- Гвинти кріплення (2 шт)

3. Використання за призначенням

Пилосос для вологого і сухого очищення може бути використаний для вологого і сухого прибирання з використанням відповідного фільтру. Пристрій не призначений для всмоктування горючих, вибухонебезпечних або небезпечних для здоров'я речовин.

Прилад слід використовувати тільки згідно з його призначенням. Жодне інше використання приладу, що виходить за вказані межі, не відповідає її призначенню. За несправності або травми будь-якого виду, які виникли внаслідок використання машини не за призначенням, відповідальність несе не виробник, а користувач/ оператор.

Враховуйте те, що за призначенням наші прилади не сконструйовані для виробничого, ремісничого чи промислового застосування. Ми не беремо на себе на себе жодних гарантій, якщо прилад застосовується на виробничих, ремісничих чи промислових підприємствах, а також при виконанні інших прирівняних до цього робіт.

4. Технічні параметри

Напруга живлення:220-240 В ~ 50/60 Гц
 Потужність:1,250 Вт
 Об'єм баку:20 л
 Рівень звукового тиску L_{pA} 78 дБ(А)
 Похибка K_{pA} 2 дБ
 Вага:4.7 кг
 Клас захисту:II/□

5. Перед початком роботи

Пристрій дозволяється підключати тільки до розетки із заземленням.

5.1 Збирання пилососу

Встановлення голови пилососу (Мал. 6)

Голова пристрою (3) кріпиться до баку (8) запірним гаком (7). Щоб зняти голову пристрою (3), відкрийте запірний гак (7) і зніміть голову (3). При встановленні голови пристрою (3) переконайтеся, що запірний гак (7) правильно зафіксований.

Встановлення роликів (Мал. 5)

Встановіть ролики (14) як показано на Мал. 5.

Встановлення ручки (Мал. 4)

Прикрутіть ручку (1) за допомогою викрутки.

5.2 Встановлення фільтрів

Важливо!

Заборонено використовувати пилосос без фільтра! Завжди уважно стежте за надійністю кріплення фільтрів!

Поролоновий фільтр (Мал. 7)

Для всмоктування рідин, натягніть поролоновий фільтр (16) на фільтрувальну корзину (Мал. 2/4). При поставці вже встановлено гофрований фільтр (15), він не підходить для всмоктування рідин.

Гофрований фільтр (Мал. 8)

Для сухого прибирання, встановіть гофрований фільтр (Мал. 15) на фільтрувальну корзину (Мал. 2/4). Гофрований фільтр (15) підходить тільки для всмоктування сухого прибирання.

Мішок для сміття (Мал. 9)

Для всмоктування дрібного сухого сміття рекомендується додатково встановлювати мішок для вловлювання сміття (19). За допомогою нього гофрований фільтр (15) не буде так швидко забиватись і буде підтримуватись потужність всмоктування. Він також дозволяє легше позбутися пилу. Мішок для сміття призначений лише для сухого прибирання.

5.3 Всмоктувальний шланг (Мал. 10-13)

Під'єднайте всмоктувальний шланг (11) до відповідного роз'єму пілососу, в залежності від необхідності застосування.

Всмоктування

Під'єднайте всмоктувальний шланг (11) до роз'єму для всмоктувального шлангу (9).

Видування

Під'єднайте всмоктувальний шланг (11) до роз'єму для видування (10).

Щоб подовжити всмоктувальний шланг (11), до нього можна під'єднати частини всмоктувальної трубки (12).

5.4 Всмоктувальні насадки**Універсальна насадка (Мал. 13)**

Універсальна насадка (13) призначена для всмоктування твердих речовин та рідин на середніх та великих площах.

Щілинна насадка (Мал. 12)

Щілинна насадка (18) призначена для всмоктування твердих речовин та рідин у кутах, на краях та в інших важкодоступних місцях.

6. Експлуатація**6.1 Перемикач ВКЛ/ВИКЛ (Мал. 2/2)**

Положення перемикача 0: Виключено

Положення перемикача I: Включено

6.2 Всмоктування сухого бруду

Для сухого прибирання використовуйте гофрований фільтр (15). Додатково ви можете використовувати мішок для сміття (див. 5.2). Завжди уважно стежте за кріпленням фільтра!

6.3 Всмоктування рідин

Для всмоктування рідин використовуйте поролоновий фільтр (16) (див. 5.2). Завжди уважно стежте за кріпленням фільтра.

При вологому прибиранні, поплавковий аварійний автоматичний вимикач (5) вимикає порошок при досягненні максимального рівня заповнення. У цей час звук всмоктування приладу стане гучнішим. Ви повинні вимкнути прилад і випорожнити бак.

Небезпека!

Пілосос не призначений для всмоктування горючих рідин! Використовуйте для всмоктування рідин тільки прикладений поролоновий фільтр.

6.4 Видування

Під'єднайте всмоктувальний шланг (11) до роз'єму для видування (10).

7. Заміна кабелю живлення**Небезпека!**

Якщо кабель живлення цього приладу пошкоджений, то для запобігання виникнення нещасних випадків його повинен замінити виробник або його сертифікована сервісна служба чи інший кваліфікований спеціаліст.

8. Чистка, обслуговування і замовлення запчастин

Небезпека!

Перед чисткою завжди відключайте пиłosос від електромережі.

8.1 Чистка

- Тримайте захисні пристосування, вентиляційні щілини і корпус двигуна вільними від пилу і бруду.
- Ми рекомендуємо очищати пристрій одразу після використання.

8.2 Чистка голови пиłosосу (3)

Очищайте регулярно пристрій вологою ганчіркою з невеликою кількістю рідкого мила. Не використовуйте засоби очищення або розчинники; вони можуть пошкодити пластикові частини пристрою.

8.3 Чистка баку (8)

Бак можна почистити в залежності від ступеня забруднення за допомогою вологої ганчірки і невеликою кількістю рідкого мила.

8.4 Чистка фільтрів

Чистка гофрованого фільтру (15)

Регулярно очищуйте гофрований фільтр (15), обережно поплескуючи його та очищуючи тонкою щіткою або ручною щіткою.

Чистка поролонового фільтру (16)

Промивайте фільтр (16) під краном з невеликою кількістю рідкого мила і дайте йому висохнути.

8.5 Обслуговування

В середині приладу частини, що потребують технічного обслуговування, відсутні.

8.6 Замовлення запчастин:

Для замовлення запчастин вкажіть наступне:

- Тип і модель пристрою
- Артикульний номер пристрою
- Ідентифікаційний номер пристрою
- Артикульний номер запчастини

Актуальні ціни та інформацію Ви можете знайти на веб-сторінці www.einhell-service.com. Замовлення запчастин Ви можете зробити у відповідному розділі на сайті www.einhell.ua.

9. Утилізація і переробка

Прилад знаходиться в опакунні, щоб запобігти пошкодженню при транспортуванні. Це опакуння є сировиною, яка придатна для вторинного використання або для утилізації. Прилад та комплектуючі до нього виготовлено з різних матеріалів, наприклад, з металів та пластмаси. Прилади, які вийшли з ладу, не є побутовим сміттям. Прилад слід здати у відповідний пункт прийому, щоб його було утилізовано належним чином. Якщо місцезнаходження таких пунктів прийому невідомо, слід звернутись до місцевої адміністрації.

10. Зберігання

Зберігайте обладнання та супутні товари до нього у темному і сухому місці, недоступному для дітей при температурі вище нуля. Ідеальна температура зберігання становить від 5 до 30°C. Зберігайте електроінструмент в оригінальному упакунні.



D Konformitätserklärung: Wir erklären Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
GB Declaration of conformity: We declare conformity in accordance with the EU directive and standards for article
F Déclaration de conformité : Nous déclarons la conformité conformément aux directives et normes UE pour l'article
I Dichiarazione di conformità: dichiariamo la conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
DK Overensstemmelseerklæring: Vi attesterer overensstemmelse iht. EU-direktiv samt standarder for artikel
S Försäkran om överensstämmelse: Vi förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
CZ Prohlášení o shodě: Prohlašujeme shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek
SK Vyhlasenie o zhode: Vyhlasujeme zhodu podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
NL Conformiteitsverklaring: wij verklaren conformiteit conform EU-richtlijn en normen voor artikel
E Declaración de conformidad: declaramos la conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
FIN Standardinmukaistusodistus: Me vakuutamme, että EU-direktiivin ja standardien vaatimukset täyttyvät tuotteelle
SLO IZJAVA O SKLADNOSTI potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
H Konformitási nyilatkozat: Az EU-irányvonal és normák szerinti konformitást jelentjük ki a cikkhez
RO Declarație de conformitate: Declaram conformitate conform directivei și normelor UE pentru articolul
GR Δήλωση συμμόρφωσης: Δηλώνουμε συμμόρφωση σύμφωνα με οδηγία ΕΕ και πρότυπα για τα προϊόντα
P Declaração de conformidade: Declaramos a conformidade de acordo com a diretiva CE e normas para o artigo

HR IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
BIH IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
RS DEKLARACIJA O USUGLAŠENOST potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikl
TR Uygunluk Deklarasyonu: AB direktifi ve ürün standartları uyarınca uygunluğunu beyan ederiz
RUS Заявление о соответствии товара: Настоящим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
EE Vastavusdeklaratsioon: Tõendame toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
LV Atbilstības deklarācija: Mēs apliecinām atbilstību ES direktīvai un standartiem tālāk minētajām precēm
LT Atitikties deklaracija: deklaruojame, kad gaminy's atitinka ES direktyvą ir standartus
PL Deklaracja Zgodności - deklarujemy zgodność wymienionego ponizej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy EU
BG Декларация за съответствие: Ние декларираме съответствие на Директивите и нормите (ЕС) за изделия
UKR Декларація відповідності: ми заявляємо про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами стосовно артикула
MK Izjava za soobraznost: Izjavuваме soobraznost so regulativata i so normite na EY za artikli
N Samsvarserklæring: Vi erklærer samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel
IS Samræmisýfirlýsing: Við útskrðum samræmi við EU-reglugerð og stöðlum fyrir vörutegund

Nass-Trockensauger* TC-VC 1820 (Einhell)

- | | |
|---|--|
| ☐ 2014/29/EU | ☐ 2006/42/EC |
| ☒ 2005/32/EC_2009/125/EC | ☐ Annex IV
Notified Body:
Reg. No.: |
| ☐ (EU)2015/1188 | ☐ 2000/14/EC_2005/88/EC |
| ☒ 2014/35/EU | ☐ Annex V |
| ☐ 2006/28/EC | ☐ Annex VI |
| ☒ 2014/30/EU | Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A) |
| ☐ 2014/32/EU | P = kW; L/Q = cm |
| ☐ 2014/53/EU | Notified Body: |
| ☐ 2014/68/EU | ☐ 2012/46/EU_(EU)2016/1628 |
| ☐ (EU)2016/426 | Emission No.: |
| ☐ (EU)2016/425 | |
| ☒ 2011/65/EU_(EU)2015/863 | |

Standard references: EN 60335-1; EN 60335-2-2; EN 62233;
EN IEC 55014-1; EN IEC 55014-2; EN IEC 61000-3-2; EN 61000-3-3

Einhell Germany AG · Wiesenweg 22 · D-94405 Landau/Isar

Landau/Isar, den 02.10.2023

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Jeff Dong/Product-Management

First CE: 2023
Art.-No.: 23.424.80 I.-No.: 21013
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR027520
Documents registrar: Sergey Hirsekorn
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

* GB Wet and dry vacuum cleaner · F Aspirateur eau et poussières · I Aspiratutto · DK/N Våd-/tørsuger · S Våt- och torrsugare · CZ Vysavač pro vysávání zamokra i zasucha · SK Moko-suchý vysávač
· NL Nat-droogzuiger · E Aspirador en seco y húmedo · FIN Märkä-kuivaimuri · SLO Sesalnik za mokro in suho sesanje · H Nedves- szárazszívó · RO Aspirator umed-uscata · GR Ηλεκτρική μηχανή
σuction και υγρού καθαρισμού · P Aspirador universal · HR/BIH Usisavač za mokro/suho čišćenje · RS Usisac za mokrosuho čišćenje · PL Odkurzacz na sucho i na mokro · TR Islak kuru elektrik
süpürgesi · RUS Пылесос для влажной и сухой очистки · EE Vee- ja tolmuimeja · LV Putekļu sūcējs mitrai un sausai tīrīšanai · LT Slapiojo ir sausiojo valymo siurblys · BG Прахосмукачка за мокро и
сухо почистване · UKR Пилосос для вологого і сухого прибирання · MK Aparat za suvo i vlažno sisanje · NO Torr-/våtsuger · IS Blaut- þurrkyguga



EH 01/2024 (01)

